

Mitteilungen von Jakubenko und die Abrechnung für „Essen auf Rädern“

Übersetzung

09.08.2021

Anweisungen per WhatsApp für die Zollpapiere, die bei unserem Zoll vorgelegt werden sollen und zur Prozedur in der Ukraine. Das Auto wurde angekündigt für den 11.08. Es wurde auch an diesem Tag beladen und beim Zoll abgefertigt:

Guten Tag,

bitte beachten Sie, dass die Angaben in der Spravka vom 31.05. nicht verändert werden dürfen. Auf der Grundlage dieser Angaben hat das Sozialministerium den Erlass Nr. 409 vom 16.07.

herausgegeben. Es wäre wünschenswert, wenn die Ladung nicht geringer wäre, wenn es ein bisschen mehr ist, ist es kein Unglück. Aber verändern Sie nichts. [Es konnte erheblich weniger geladen werden als in der Spravka aufgelistet. Wir hoffen, dass sich daraus nicht allzu große Probleme für Jakubenko ergeben. W.J.]

Die Aufkleber auf den Kartons sollten immer dem Inhalt entsprechen. Dem Fahrer geben Sie bitte auch die Kopie des Erlasses vom Sozialministerium. Das hilft dem Fahrer, so hoffe ich, schneller die Grenze zu passieren..

Vielen Dank auch für die finanzielle Hilfe. Es ist keine einfache Zeit weder für uns, noch für Sie. Passen Sie auf sich auf! S. Jakubenko

10.08.2021

Guten Tag, liebe Waltraud!

Gestern habe ich von Ihnen den Vorschlag erhalten, der Ladung [vom 11.08.] noch eine Spülmaschine und einen Trockner hinzuzufügen. Vielleicht hat meine Antwort, das nicht zu tun, Sie verwirrt, aber um sie in die Verordnung des Sozialministeriums einzutragen, bedarf es mindestens 2 Wochen. Ich habe den Vertrag für das Auto bereits abgeschlossen für den 11.08. und bereits 30% angezahlt. Die Gebietsverwaltung hat mir einen Lagerraum für einen Monat zugeteilt. Euer Vorschlag ist sehr gut, wenn möglich, verwahrt die Geräte im Lager. Wenn Sie noch einen Transport in diesem Jahr durchführen können, ladet sie dort dazu, wenn möglich noch andere Maschinen. Ich übergebe sie Krankenhäusern oder kinderreichen Familien.

Heute habe ich die Abrechnung für das Teetrinken im Juli vorbereitet. Dort ist, wie früher, ein „stiller Krieg“, ungeachtet des erklärten Waffenstillstandes gibt es Schießereien, kommen Soldaten um und gibt es Verwundete unter der friedlichen Zivilbevölkerung. Die Situation verschärft sich im Zusammenhang mit dem 30. Jahrestag der Annahme der Verfassung am 24.08. 1991 - dem Tag der Unabhängigkeit. Russland erklärte den Beginn von Lehrveranstaltungen [?] an 6 Orten entlang der Grenze von der Krim bis Belarus. Das beunruhigt. Aber am 24.08. gibt es eine Militärparade, neue Errungenschaften, die vielleicht irgendwie Aggressionen auslösen.

Ich werde am 15.08. in Kramatorsk die Ladung HH entgegennehmen und sofort entsprechend dem Plan an 22 Organisationen gesellschaftliche und staatliche verteilen, aber auch an 4 Krankenhäuser, das alles in etwa 15 Städten und territorialen Gebieten des Donezker Gebietes.

Alles Gute S. Jakubenko

Здравствуйте дорогая Вальтрауд!

Вчера я получил от Вас предложение добавить в груз посудо- и сушилку, возможно мой ответ «не ложить» Вас смутил, но чтобы их внести в приказ Минсоцполитики будет отсрочка как минимум 2 недели, а я уже заключил договора и на авто на 11.08. и внес предоплату 30%, также обладминистрация на 1 месяц выделила склад. Поэтому Ваше предложение очень хорошее, но если можно оставьте на складе, и возможно Вы подготовите еще один груз в этом году и вложите эти, и возможно другие машины, я их передаю больницам и многодетным.

Сегодня подготовлю отчет за июльские чаепития. Там, идет по-прежнему «тихая война», когда не смотря на объявленные перемирия идут обстрелы, гибнут военные, есть раненые и среди мирных жителей. Обстановка обостряется и в связи с 30-лением 24.08. принятия Конституции – Днем независимости. Россия объявила о начале проведения учений в 6 местах вдоль границ с Украиной, начиная с Крыма, и в Белоруссии. Это очень тревожит. Но 24.08. будет военный парад, новые достижения, которые возможно как-то отрезвят агрессию.

Я с 15.08. буду в Краматорске, принимать груз и сразу распределять согласно плану - 22 организациям общественным и бюджетным, а также 4 больницы с 15 городов и территориальных громад Донецкой области.

Всего доброго.

С.Якубенко

Ausgaben „Essen auf Rädern“ (Teetrinken) – Juli 2021 [Die Belege können eingesehen werden. W.J.]

Erhalten: 1000 EUR

Laufende Ausgaben

- | | |
|---|-------|
| • Lebensmittel (Einkäufe und Herstellung) | 559 € |
| • Transportkosten (s. Fahrtenbuch) | 29 € |
| • Kommunale Ausgaben | 28 € |
| • Fahrtkosten für 5 Helfer | 54 € |
| • Materialkosten (Seife, Servietten u.a.) | 7 € |
| • Administration | 9 € |

Personalkosten

- | | |
|--------------------|-------|
| • Leiter | 85 € |
| • Fahrer | 79 € |
| • 2 Köche zusammen | 150 € |
| • Helfer | – € |

Gesamtausgaben

1000 €

Zum „Teetrinken“ einmal in zwei Wochen die Lebensmittel eingekauft, frisches Brot kauften wir dazu und fügten viel Gemüse und Obst aus den Gärten der älteren Leute dazu, denen die Volontäre bei der Instandhaltung des Gartens und des Haushaltes geholfen hatten.

Direktor des Fonds, Koordinator des Projektes Sergej Jakubenko